IN TAJCUILOLAMATZIN TEN QUITAJCUILOHUILIJ IN TATITANIL SAN PABLO PARA IN TANELTOCANI DE CRISTO TEN CALYETOCQUE CAMPA PUEBLO DE EFESO

Nican Pablo quintajcuilohuilía in tocnihuan taneltocani campa pueblo Efeso desde ne Roma campa yetoc preso

1 Nejuatzin ni Pablo niitatitanil de Jesucristo
porín ijcón quimonequiltij Totajtzin Dios. Huan
ijcón tamechtajpaloaj nochi nantocnihuan nan-
taneltocani ten nanyolchipauque huan ten nan-
tacuautamatinemij ihuan Totecotzin Cristo Jesús,
namejuantzitzin ten nancalyetocque ne Efesojco-
paca.
2 Huan xicpixtiyacan namejuan ne teyolicnelilis
huan ne yolsehuilis ten hualeutoc inahuac Tota-
jtzin Dios huan inahuac Totecotzin Jesucristo.

Nican tajtoa de ne tatiochihualisme ten tech-maca Jesucristo ica in chicahualis den Yecticatzin Espíritu

3 Huan ma ticmohuistilican Totajtzin Dios,
huan ma tictasojcamachilican Yejuatzin Itajtzin
de Totecotzin Jesucristo. Huan Totajtzin
Dios techtatiochihuilij ya ica nochi tataman
tatiochihualisme ten hualehuaj tech nochi in
lugares de ne eluiyactzinco. Huan ijcón Dios

quichiutinemi topan porín timajsitinemij ihuan
Cristo Jesús.
4 Huan achtopa que tzinehuac in talticpac,
ijcuac Totajtzin Dios techijitac ma tipoutinemi-
can ihuan Cristo. Huan no Totajtzin Dios techi-
jitac que ma tinentinemican inahuactzinco Yeju-
atzin tiyolchipauque huan ma amo titayolma-
jmahualme ica tajtacol.
5 Huan Totajtzin Dios semi techtasojtac. Ica
ya nojón Yejuatzin techijitac desde ne achtopa
ya que ma tejuan timochihuaquij tiiconehuan de
Totajtzin Dios queme yesquía tiitacpaconehuan.
Huan nochi nijín quichihuac in Totajtzin Dios ica
ihuelilis de Iconetzin Yejuatzin in Jesucristo, porín
Totajtzin Dios quimonequiltij ma mochihua ijcón
queme Yejuatzin itanejnequilis.
6 Ica ya nojón tejuan monequi ticueyimohuis-
tilican in Totajtzin Dios porín Yejuatzin telsenca
techueyiyolicnelijtinemi. Huan ijcón ne ihueyite-
icnelilis de Totajtzín Dios, Yejuatzin techtayocoli-
jtoc huan techualpanmacatoc mosta mosta porín
tejuan tipoutinemij ihuan Itasojconetzin, Yeju-
atzin in Cristo Jesús.
7 Huan Totajtzin Dios techueyiyolicnelij huan
techueyitasojtac. Ica ya nojón Yejuatzin quichi-
huac que ma techmaquixtis Iconetzin cuac Yeju-
atzin quimimiloj iesyotzin tech in cruz huan ijcón
quixtahuac totajtacoluan. Huan ica ne imiquilis
de Cristo, Totajtzin Dios techtapojpoluij ya de
nochi totajtacoluan.
8 Huan Totajtzin Dios quihueyinextij ya ne iteic-
nelilis tohuan. Ica ya nojón Yejuatzin techtayocolij
ne huelilis para ma tiyectanemilijtinemican huan

ma tiyolmajsitinemican.
9 Huan Totajtzin Dios techajsicamatiltij ya ne de
Yejuatzin iichtacatamachilisuan ten ichtacayeti-
hualayaj. Huan no techajsicamatiltij ya ne de
Yejuatzin itanejnequilis ten quimonequiltía ma
mochiuto ica por Cristo Jesús.
10 Huan nijín itaixejecol de Dios, ma mochi-
huaqui ca nejmach ijcón queme quimonequiltis
Dios. Huan no motamichihuaquiu itanejnequi-
lis de Dios tech ne tonal ten Dios quitalij ya.
Huan tech ne tonal Totajtzin Dios quisentilis nochi
tanahuatil imaco Cristo para ma Cristo tayecan-
tinemi ca chicahualis ipan nochi tanahuatilme ten
ongac nepa eluiyactzinco. Huan no ma tayecan-
tinemi Cristo ipan nochi tanahuatilme ten ongac
nican talticpac.
11 Huan Totajtzin Dios techijitac desde ne
achtopa ya para ma tipoutinemican ihuantzin
Cristo. Huan Yejuatzin techtemactij imaco
Cristo para ijcón timochihuaco tiiherencias de
Cristo. Huan nochi nijín mochiutiu porín ijcón
quimonequiltij Totajtzin Dios ten quichiutinemi
queme Yejuatzin iyolpaquilis huan itanejnequilis.
12 Huan tejuan ne achtopa ya timochiuque
titacuautamatini ihuan Cristo para ma tejuan
ma ticmohuistilijtinemican Yejuatzin ihuan
icualtziyo ten quipixtinemi Yejuatzin.
13 Huan namejuan no nanquicacque ya ne
yec melau tanojnotzalis de Cristo, huan no nan-
quicacque ne yancuic Tajtoltzin ten cualcui ne ne-
maquixtilis. Huan queme namejuan nantacuau-
tamatque ya ihuan Cristo, ica ya nojón Tota-
jtzin Dios namechteaxcatilico para xiiaxcatican

queme naniconehuan. Huan nochi nijín Totajtzin
Dios quichiutica ica porín in Yecticatzin Espíritu
ten Yejuatzin ipa moyectencauca ya de techualti-
tanilis.
14 Huan Totajtzin Dios techmactilijtinemi in Yec-
ticatzin Espíritu para ma ticyecajsicamatican que
ticselitihue se cualtzin ajsicaherencia imaco To-
tajtzin Dios. Huan ticselisque ne nemactil tech
ne tonal cuac Totajtzin Dios quintamimaquixtis
ya huan mointamiaxcatilis ya nochi itaneltocac-
ahuan. Ica ya nojón ticsenhueyimohuistilisque
Totajtzin Dios ica por ichicaucahuelilis tenica
techueyiyolicnelij.

*Pablo quitajtanilía Dios que ma Yejuatzin quin-
maca ne yolmajxitilis ne itaneltocacahuan*

15 Huan nejua nicactinemi de queniu namejuan
nantacuautamatij ihuan Totecotzin Jesús. Huan
no nicactinemi de queniu nanquintasojtatinemij
nochi in taneltocani yolchipauque.
16 Ica ya nojón nejua nachipa nictasojca-
machilijtinemi Totajtzin Dios ica por namejuan,
cuac namechelnamiqui tech ne notatatautilis
inahuactzinco Dios.
17 Huan Dios Yejuatzin ne Tayecancatzin de
Totecotzin Jesucristo. Huan no Totajtzin Dios
quipía nochi ne chicaucahuelilis huan cualtziyo.
Ica ya nojón nictajtanilía Totajtzin Dios que
ma Yejuatzin ma namechtayocolitiu ne hueyi
tamachilisme ten cuicatinemi in Yecticatzin
Espíritu, para ijcón nancajsicamatiyasque in
Tajtoltzin de Dios huan para nanquixmatisque
cachi oc Totajtzin Dios.

18 Huan no nictajtanilijtoc Totajtzin Dios que
ma Yejuatzin ma namechtahuilijtinemi namota-
machilisuan huan namoyolojuan para ma name-
juan cachi oc xicajsicamatiyacan huan xicyoli-
cachixtiyacan ne hueyi yecajsicanemaquixtilis
tenica Yejuatzin namechnotzac ya. Huan no ma
Yejuatzin namechyoltahuili para ma namejuan
cachi oc xicajsicamatican in chicaucacualtziyo de
ne herencia ten Totajtzin Dios techmactilis porín
tejuan tipoutinemij ihuantzin.
19 Huan no ma Dios namechyoltahuili para ma
namejuan xicajsicamatican que semi hueyi ichic-
ahualis de Dios ten amo teyi quinejnehuilía. Huan
ne chicahualis de Dios, yejua ne tequititoc tech
toyolijtic, nochi tejuan ten titacuautamatij ihuan
Cristo. Huan ne chicahualis de Dios, yejua ne
quipía huelilis.
20 Huan Totajtzin Dios quinextij ne ichicauc-
ahuelilis nican talticpac cuac Yejuatzin quipan-
quixtij yoltoc in Cristo Temaquixtijque intzalan
ánimajme. Huan no Yejuatzin quinextij ne ichicau-
cahuelilis cuac Totajtzin Dios quitalito que Cristo
ma yetinemi iyecmacopaca Yejuatzin campa ichi-
caucahuelilis tech nochi in lugares de eluiyactz-
inco.
21 Huan no Totajtzin Dios quinextij ne
ichicaucahuelilis cuac Yejuatzin quitalij que
Cristo ma quinyecantinemi nochi tataman
ejecame tayecanani. Huan no ma quipía Cristo
tanahuatil inpan nochi ejecame tequihuani huan
inpan nochi ejecame chihuanime huan inpan
nochi ejecame ten tanahuatiani. Huan Cristo
Temaquixtijque Yejuatzin ne cachi hueyi chiuque.

Ica ya nojón Yejuatzin tayecantinemi ipan nochi
ocsequin chihuanime ten yesqui nintocayuan ten
axcan tequititinemij oso ocsequin chihuanime
ten hualasque oc.
22 Huan no Totajtzin Dios quimactilij ya Cristo
Temaquixtijque nochi tanahuatil para ma nochi
tequihuani ten ongacque ma quitacamatican
Cristo Jesús. Huan no Totajtzin Dios quitalij
ya que Cristo Jesús ma yesqui in tayecanque
ipan nochi ten ongac huan no ma tayecantinemi
ipan nochi itaneltocacahuan. Huan ijcón Cristo
Temaquixtijque Yejuatzin quinyecantinemi nochi
itaneltocacahuan ijcón queme se totzontecon
quiyecantinemi toomiyohuan den totacayo.
23 Huan tejuan tipoutinemij ihuan Cristo queme
se toomiyohuan senmajsitinemij tech nochi tota-
cayo. Huan Cristo Temaquixtijque Yejuatzin ne
techyolpexontijtinemi tejuan tiitaneltocacahuan
ica nochi tataman ten tejuan techpoloaj. Huan
no Cristo quipexontijtinemi ica inemilis nochi ten
ongac.

2

*Nican tajtoa de queniu Totajtzin Dios tech-
maquixtía ica por ne iteicnelilis*

1 Huan Totajtzin Dios Yejuatzin namechmac-
tilij ya ne yancuicanemilis cuac Yejuatzin quipan-
quixtij ya yoltoc intzalan in ánimajme in Cristo
Temaquixtijque. Huan ijcón quichihuac Totajtzin
Dios cuac namejuan nanyolmiqueme de namotal-
namiquilis ica por namotajtacol tenica nanmotaj-
tacolmactihualajque.

2 Cuac nojón tonalme, ijcuacón nannentinemíaj
tech in tajtacol. Huan no nanmohuicatinemíaj
ica tajtacol ijcón queme in talticpacuani quichiu-
tinemij. Huan no nanquitacamatinemíaj ne
tayecanque amocuali ejecat, ten monotza Satanás,
ten axcan taquitzquijtoc ne ejecaixco huan nican
talticpac. Huan ijcón ne Satanás cachi oc quiny-
oltequitilijtoc nochi neques ten axcan quixnam-
ictinemij Totajtzin Dios.
3 Huan no ijcón tejuan tinochin tinentinemíaj ica
tajtacol cuac nojón tonalme tejuan timoyolpacti-
jtinemíaj, ijcón queme totanejnequilis de tajtacol
techuicaya. Ijcuacón timohuicayaj ijcón queme
tejuan totanejnequilis techtequitiltiaya. Huan no
tinentinemíaj ijcón queme tejuan totamachilisuan
san techyoltanemililtiayaj. Ica ya nojón tech-
namiquía ma ticselican ne hueyi tatzacuiltilis de
Dios, ijcón queme monequi quiselisque nochi in
talticpacuani.
4 Huan Totajtzin Dios tel hueyi techyolicnelij
huan no semi techyoltasojtac.
5 Huan masqui tejuan tiyolmictinemíaj de to-
talnamiquilis ica totajtacoluan tenica timotajta-
colmacacque ya, pero Totajtzin Dios techpohua
que techsenmactilij ya ne yancuicanemilis ihuan
Cristo cuac Yejuatzin quipanquixtij Cristo yoltoc
intzalan in ánimajme. Ica ya nojón xicmatican que
Totajtzin Dios namechmaquixtij ya sayó ica ne
iteicnelilis.
6 Huan Totajtzin Dios techpohua que techpan-
quixtij tiyoltocque intzalan in ánimajme tech ne
tonal cuac Yejuatzin quipanquixtij yoltoc in Cristo
Temaquixtijque. Huan no Totajtzin Dios techpo-

hua que techtalito ihuan Cristo tech in lugares de eluiyactzinco porín ihuantzin tipoutinemij ya.

7 Huan Totajtzin Dios quichihuac nochi nijín por tejuan para ijcón tech ne tonalme ten hualasque oc, ma tictenextilijtinemican de queniu Yejuatzin techueyitasojtac. Huan ma titenextijtinemisque de queniu Yejuatzin techyolicnelij porín tipoutinemij ihuan Cristo.

8 Huan ica por ne iteicnelilistzin Totajtzin Dios namechmaquixtij ya porín namejuan nantacuautamatinemij inahuactzinco Cristo. Huan namejuan amo teyica huelic nanmomaquixtijque. Ta, Totajtzin Dios namechmactilij ya nijín nemaquixtilis.

9 Huan Totajtzin Dios amo namechmaquixtij ya ica por tensá chihualis ten namejuan nanquichiuque. Ta, Dios namechmaquixtij ya sayó porín Yejuatzin namechyolicnelij. Ica ya nojón amo aquen huelis mohueyimatis huan quiyolmachilis que yejua san huelis momaquixtis.

10 Huan nochi tejuan tiitachijchihualuan de Totajtzin Dios. Huan Totajtzin Dios techchijchihuac ya para ma tipoutinemican ihuan Cristo huan para ma ticchiutinemican ne cuali tatacamatilis de Dios. Huan achtopa que tiyancuicayolque ya, Totajtzin Dios ipa quitalij ya que ma ticchiutinemican nochi nijín cuali chihualisme huan tatacamatilis.

Totajtzin Dios moyoltalij tohuan porín Cristo quixtahuac ya totajtacoluan

11 Huan ijcón xiquelnamictiyacan namejuan de queniu nanmohuicatinemíaj ne achtopa ya,

namejuan ten amo nanpoutinemij queme pueblojuani judíos. Huan namejuan amo namechnescayotijque tech namonacayo queme ne judíos quichiutinemij. Pero tejuan ten tipueblojuani judíos, tejuan technescayotijque tech tonacayo. Ica ya nojón tejuan tamechtocaytiayaj nantaca ten amo tanescayotilme ten quijtosnequi tagayot ten amo judíos.

12 Huan xiquelnamictiyacan que tech nojón tonalme namejuan amo nanpoutinemíaj ihuan Cristo huan amo no nanmajsitinemíaj queme nanpueblojuani de Israel. Huan namejuan amo no nanquimatíaj ne tenilil tenica Totajtzin Dios moyectencahuac ya de quichihuati, de que se tonal Totajtzin Dios cualtitanis Cristo Temaquixtijque nican talticpac. Huan namejuan nannentinemíaj nican talticpac huan amo nanquichiayaj cox hualas Cristo Temaquixtijque para namechmaquixtis. Huan amo no nanquixmatía in Totajtzin Dios ten yoltica.

13 Pero axcan nanmajsitinemij ya ihuan Cristo Jesús, masqui namejuan ne tonalme ya nannemíaj huejca de Dios. Pero axcan Totajtzin Dios namechualtoquito ya para xipoutinemican ihuan Cristo. Huan nochi nijín quichihuac Totajtzin Dios ica por Cristo Jesús ten momiquilij huan quimimiloj niesyotzin para ijcón quixtahuas totajtacoluan.

14 Huan cuac Cristo momiquilico, ijcuacón Yejuatzin quichihualtij que ma amo ongac oc ne tehuilis tenica motehuijtihualajque in taca judíos ihuan in taca ten amo judíos. Huan Cristo quinsentilij ya sansé san in pueblojuani de neques ten

mopoutinemíaj judíos huan neques ten quipoutinemíaj amo judíos. Porín Cristo quihuejueloj ya ne hueyi yoltahuelitalis tenica moxejxelijtinemíaj in tagayot judíos huan in tagayot ten amo judíos.

15 Huan cuac Cristo momiquilij tech in cruz, ijcuacón Yejuatzin quitamiltij ya ne tanahuatil de Moisés ten cualcuía míac tataman tanahuatilme huan tamachtilisme. Huan no cuac Cristo momiquilij tech in cruz, ijcuacón Yejuatzin quinsentilij ne ome pueblojme, ne ten judíos huan neques ten amo judíos. Huan ijcón Yejuatzin quichihuaco se yancuic pueblo. Ica ya nojón nochi ne ome pueblojme poutinemij sayó sansé san ihuan Cristo. Huan ijcón Yejuatzin quinyoltalico nochi ne pueblojuani ma amo moyolcualantijtinemican oc se huan ocsé.

16 Huan cuac momiquilij Cristo tech in cruz, ijcuacón Yejuatzin quitamiltij ne netehuilis tenica in pueblojuani judíos motahuelitztinemíaj ihuan in tagayot ten amo judíos. Huan ijcón Cristo quinsentilij ne ome taman pueblojuani ma mochihuacan sansé san pueblojuani. Huan no Cristo quichihuac que Totajtzin Dios ma moyoltali ihuan in talticpacuani, masqui yejuan tagayot judíos oso masqui tagayot ten amo judíos. Huan Cristo Jesús quichihuac ma Totajtzin Dios ma moyoltali ihuan in talticpacuani cuac Yejuatzin momiquilij tech in cruztzin huan quinixtahuilij nochi nintajtacoluan.

17 Huan cuac Cristo Temaquixtijque hualajca nican talticpac, ijcuacón Yejuatzin pehuac quitetapohuijtinemíaj de ne yancuic Tajtoltzin de Dios ne ten cualcui yolsehuilis. Huan ijcón

Cristo techtapohuico tejuan tijudíos ten amo huejca tinentinemíaj de Dios. Huan no ica por tejuan Cristo namechtapohuito namejuan ten amo tagayot judíos huan namejuan melau huejca nannentinemíaj de Dios.

18 Huan ica por ne imiquilis de Cristo nochi tejuan huelis timotoquisque ihuantzin Totajtzin Dios, masqui tejuan tijudíos oso masqui namejuan amo nantagayot judíos. Huan in Yecticatzin Espíritu, Yejuatzin ne ten tequititinemi que tejuan ma timotoquitij ihuan Totajtzin Dios.

19 Ica ya nojón namejuan amo nananaltecocayome oc tech se pueblo ten amo namotaaxcayan oc. Ta, axcan namejuan no nanpoutinemij ya ihuan Dios ijcón queme nochi in ocsequin itaneltocacahuan poutinemij ihuan Dios. Huan ijcón timochihuacoj tiipueblojcahuan de Dios, nochi tejuan ten tiitaneltocacahuan de Dios.

20 Huan namejuan nantamatij queme yesquía se nepancal. Huan ijcón queme in tepan tzinehuac se cuali tatzinehualoni, no ijcón namejuan tzineutoc namotacuautamatilis tech ne tamachtilis ten namechnextilijque ya ne itatitaniluan de Cristo huan ne tanahuatiani de Dios. Huan Cristo Jesús Yejuatzin ne queme yesquía se tet ten tachicahualtijtoc ojcampa.

21 Huan ijcón ne tet ten tachicahualtijtoc ojcampa, yejua ne ipan quinejnepanotij ca nejmach nochi in ocsequin teme para ijcón nochi cuali ajactos. Huan tejuan como totacuautamatilis tzineutoc itech Cristo, ijcuacón Yejuatzin techtatequiutijtiu queme tejuan titeme para ijcón quichihuati se tamelahuac nepancal ten cualtzin chipahuac

campa Totajtzin Dios yetinemis. Huan nochi tejuan tiitaneltocacahuan de Dios timochihuacoj ya se tamelahuac nepancal porín timajsitinemij ihuan Cristo Jesús.

22 Huan no ijcón namejuan nanmajsitinemij ihuan Cristo. Huan no ijcón namejuan nanmosentilíaj sansé san ihuan ocsequin itaneltocacahuan de Dios. Huan ijcón tinochin ticmajxitijtiyohue se tamelahuac nepancal campa Totajtzin Dios calyetoc ica ihuelilis den Yecticatzin Espíritu.

3

Totajtzin Dios quitequimactilij Pablo para ma yejua quinnojnotztinemiti in tagayot ten amo judíos ica in Tajtoltzin de Dios

1 Huan nejua ni Pablo nechtzacque queme preso porín nitequitititinemi ica por Cristo huan porín namechtaneltoctijtinemi namejuan ten amo nanjudíos. Ica ya nojón nimotatatautilijtoc iixpantzinco Dios ica por namejuan.

2 Huan namejuan cuali nanquimatque ya que Totajtzin Dios ica iteicnelilis nechtequimactilij ya que ma nitanojnotztinemi ica in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan ma nitequitititinemi namejuan namotzalan ten amo nanpoutinemij queme judíos.

3 Huan cuali nanquimatij que sayó Totajtzin Dios nechnextilij ya huan cuali nechajsicamatilij ya nijín tamachilis ten ne achtopa ya motaatijtihualaya, ijcón queme namechijcuilohuilijca ya tepitzin ya.

4 Huan cuac namejuan nanquileeroaj nijín
amat, ijcuacón nancajsicamatisque que nejua
cuali nicmatoc ya nijín tamachilis den tequit
ten Cristo quitamichihuac ya, masqui nijín
tamachtilis motaatijtihuala.
5 Huan ne nojón ocsequin tonalme amo aquen
tagat cajsicamatque de ne tequit ten Cristo quita-
michihuati. Pero axcan Totajtzin Dios nochi
techonmonextilij ya ne itequiu de Cristo toixpan
tejuan in yolchipauque tiitatitaniluan de Cristo;
huan no quinonmonextilij inixpan in tanahua-
tiani de Dios. Huan nijín quinonmonextilij sayó
ica ichicahualis den Yecticatzin Espíritu.
6 Huan ne tamachilis de Dios yejua nijín ten
motaatijtihualaya, ne Tajtoltzin de Dios technex-
tilía que in tagayot ten amo poutinemij queme
judíos, yejuan nojonques quiselisque nemactil
de nemaquixtilis ijcón queme in tagayot judíos
quiselisque. Huan ica por ne Tajtoltzin de Dios,
in judíos huan in tagayot ten amo judíos, nochi
yejuan senpoutinemisque ihuan Cristo. Huan
nochi yejuan no quiselijtiyasque ne nemactil,
ijcón queme Totajtzin Dios moyectencahuac ya de
que Cristo cualcuis nojón nemactil. Nochi nijín
mochihuaco ica por ne Tajtoltzin de Dios ten cual-
cui ne nemaquixtilis.
7 Huan ijcón Totajtzin Dios nechtequimactij ya
ma nitanojnotztinemi ica ne Tajtoltzin ten cual-
cuic ya Cristo. Huan ijcón quichihuac Tota-
jtzin Dios porín nechyolicnelij huan nechtayocolij
ihuelilis para nicchiutinemis nijín tequit.
8 Huan ijcón Dios nechtequimactij ya ica nijín
tequit, masqui nejua amo teyi nichiuque huan

amo nicpixtinemi chicahualis queme ne ocsequin itaneltocacahuan yolchipauque de Cristo. Pero Totajtzin Dios ica ne iteicnelilis nechtequimactij ya ica nijín tequit de que nejua niquinnojnotztinemi ne tagayot ten amo judíos ica ne Tajtoltzin ten cualcui huel míac tatiochihualisme de Cristo. Huan ne tatiochihualisme de Cristo amo huelis se quinajsicapohuas.

9 Huan no Totajtzin Dios nechtequimactij ya que nejua ma niquinyecajsicamatilti nochi tagayot de ne tamachilis de Dios ten ipa motaatijtihualaya desde ne tonal ya. Huan nochi nijín mochiutoc porín sayó Yejuatzin quichijchihuac nochi ten ongac.

10 Huan Totajtzin Dios quimonequiltijtoc ma ixnestiu que tinochin timochihuacoj sansé san tiipueblojcahuan de Dios. Huan no Dios quimonequilijtoc que ma moyecajsicamatican de queniu tataman mochiutoc itamachilisuan de Dios nochi neques tayecanani ten tayecantinemij huan ten quipixtinemi huelilis tech in lugares de ne eluiyactzinco.

11 Huan nochi nijín quichihuac Totajtzin Dios ijcón queme Yejuatzin quimonequiltij desde achtopa que tzinehuac in talticpac. Huan Yejuatzin quitalijtihuitz que ma nochi nijín ma mochiutiu tech inemilispan de Cristo Jesús ten Totecotzin.

12 Huan tejuan titacuautamatque ya ihuan Cristo. Ica ya nojón ticpíaj hueyi yolchicahualis para ijcón timotoquisque inahuactzinco Totajtzin Dios ica ne totacuautamatilis ten ticpíaj tech Cristo.

13 Huan nejua axcan nitajyohuijtoc ica míac tataman tajyohuilisme porín nejua namechonnojnotztinemic ica in Tajtoltzin de Dios. Ica ya nojón, masqui nitajyohuijtoc, pero nejua namechontatautía oc que amo ximoyolcuejcuepacan tech namotacuautamatilis. Porín nochi nijín notajyohuilisuan quichihua que ma onca se hueyi cuali para namejuan.

Nican tajtoa de ne hueyi tetasojtalis de Cristo Temaquixtijque

14 Huan queme cualtzin Dios techtatiochihuilijtoc, ica ya nojón nimotancuaquetzac inahuactzinco Totajtzin Dios, de Yejuatzin Itajtzin de Totecotzin Jesucristo.

15 Huan como ongac se naquen Tohueyitajtzin, ica ya nojón tejuan ticuij ne tocayit de Totajtzin Dios para tiquintocaytíaj totatuan nican talticpac ijcón queme quichiutinemi nepa eluiyactzinco.

16 Ica ya nojón nictajtanilía Totajtzin Dios ma namechmaca huelilis huan chicahualis tech namoyolijtic ica por ne itequiu den Yecticatzin Espíritu. Huan ne huelilis huan ne chicahualis hualeutoc de ne campa imohuiscahuelilispan de Dios campa itacualtziyojcan de Yejuatzin.

17 Huan ma Totajtzin Dios ma quichihualti que in Totecotzin Jesucristo ma calyetinemi namoyolijtic ica por namotacuautamatilis de Cristo. Huan no Totajtzin Dios ma quichihua que namotacuautamatilis ma tzineuto tech in tetasojtalis huan ma huejcatan naluayoto tech in tetasotalis, ijcón queme se cuoutactzon monaluayocuitiu huejcatan.

18 Huan no nictajtanilía Totajtzin Dios que ma namechmacatiu ne ajsicahuelilis para xicyecajsicamatican ne hueyi tetasojtalis de Cristo, para nancajsicamatisque de queniu mohueyisoutoc ne tetasojtalis huan de queniu mohueyiltijtoc huan de queniu huejcatan ajsis huan de queniu huejcapan ajsis ne itetasojtalis de Cristo.

19 Huan no namechteixpantijtoc inahuactzinco Totajtzin Dios que ma xicyecajsicamatican huan xicyolmachilijtiyacan ne tetasojtalis de Cristo masqui melau amo queman huelis ticyecmatisque hasta can tantoc ne tetasojtalis de Cristo. Huan cachi oc ma namoyolijtic ma pexonto hasta ma mimilauto ica ichicahualis de Yejuatzin ten Totajtzin Dios namechmacatoc.

20-21 Huan axcan ticueyimohuistilíaj Totajtzin Dios, porín Yejuatzin quipixtinemi ne chicaucahuelilis para ica quichihuas nochi ten tejuan ticontajtanilisque. Huan Yejuatzin no quipía huelis para ica quichihuas cachi oc ne ten tejuan ayamo ticnemilíaj ticontajtanilisque. Huan Totajtzin Dios quichihuati nochi ten ticontajtanilíaj ica ne ichicaucahuelilis ten axcan tequititinemi tech toyolojuan. Huan monequi ma ticueyimohuistilican Totajtzin Dios. Huan nochi in tocnihuan taneltocani ma quihueyimohuistilican Totajtzin Dios ica por ne tequit ten inpan Yejuatzin quichihuac. Huan monequi tinochin ma ticueyimohuistilican Totajtzin Dios ica por ne tequit ten Yejuatzin quichihuaco ica por Cristo Jesús. Huan ijcón ma ticchiutinemican sen nachipa huan sen nachipa. Huan ma ijcón mochihua. Amén.

4

In Yecticatzin Espíritu techsentilijtinemi sansé san nochi tiitaneltocacahuan de Cristo

1 Huan nejua ni Pablo nechtzacque ya queme
preso porín nitanojnotztinemía ica in Tajtoltzin de
Totecotzin. Huan no namechtatautía nochi name-
juan que xichipaucanemican ijcón queme quin-
namiqui ma chipaucanemican neques ten Tota-
jtzin Dios quinnotzac ya ma quitoctilican Yeju-
atzin.
2 Huan melau Totajtzin Dios namechnotzac ya
que xinentinemican ica ne yolyemanalis huan
amo ximohueyinectinemican. Huan xiquinpial-
ijtiu paciencia in tocnihuan taneltocani. Huan
ica por ne tetasojtalis ten Yejuatzin namech-
macatoc, ximoxicohuilijtiyacan ne yolxocolilis
ten namechihuilíaj ocsequin.
3 Huan ximofuerzajuican de que nachipa xi-
mohuicatinemican se huan ocsé ica sansé san
yoltamachilis. Huan no in Yecticatzin Espíritu
namechpalehuijtiu para nachipa xicpixtinemican
ne yolsehuilis se huan ocsé.
4 Huan nochi tejuan ten tiitaneltocacahuan de
Cristo, tisenpoutinemij sansé san. Huan no on-
gac sayó se Yecticatzin Espíritu. Huan no ongac
sayó se Temaquixtijque ten ticyolicachixtocque
ma mohualuicas. Huan Totajtzin Dios techijitac
ya huan technotzac ya para ma ticyolicachixtocan
ne Temaquixtijque ma mohualcuepas.
5 Huan ongac sayó se Totecotzin; huan no ongac
sayó se tacuautamatilis ten yec melahuac. Huan
no ongac sayó se taahuilis.

6 Huan no ongac sayó se Dios huan
nijín Yejuatzin in Totajtzin de nochi in
taneltocani. Huan Totajtzin Dios momasoutoc
topan tinochinme. Huan Totajtzin Dios
tequititinemi totzalan tinochin. Huan no
Totajtzin Dios yetinemi tech toyolijtic tinochin
tiitaneltocacahuan.
7 Huan masqui tisenpohuij, pero Totajtzin Dios
techmajmactilijtoc cada senme de tejuan sejsé
huelilis ijcón queme Totecotzin Jesús quixejecoa
ma ticpixtinemican nijín huelilis.
8 Ica ya nojón quijtoa in Tajcuilolamatzin ijcuín:
Cristo tejcoc ya ne eluiyactzinco huan quinuiyac
nochi neques taneltocani ánimajme ten
olochyetoyaj quichixtoyaj Cristo.
Huan ijcón Cristo quinmajmactilij huelilisme ne
tagayot taneltocani de nican talticpac.
9 Huan nijín tajtol de que Cristo tejcoc ya hasta
ne eluiyactzinco, yejua nojón quijtosnequi que
Cristo achto temoc ya hasta ne huejcatan de nican
talticpac campa tzactocque in ánimajme.
10 Huan in Cristo ten temoc, Yejuatzin ne in mismo
Cristo ten ocsepa tejcoc hasta nepa campa cachi
huejcapan de nijín eluiyac. Huan ijcón quiso-
huaco Cristo nichicaucahuelilis nohuiyan nican
talticpac huan nohuiyan nepa eluiyactzinco.
11 Huan Cristo techmajmactilij huelilis cada
senme de tejuan. Huan ijcón sequin taneltocani
quiselijque ya huelilis para tequititinemi queme
tatitanilme de Cristo. Huan Cristo quinmac-
tilij ocsequin tocnihuan in huelilis para quiseli-
jtiyasque tanahuatilme ten hualeutoc imacotz-
inco Dios. Huan ocsequin taneltocani quiseli-

jtiyasque huelilis para tanojnotztinemisque ica
ne tajtolis ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan
ocsequin taneltocani quiselijtiyasque huelilisme
para quinyecantinemi huan quinmachtijtinemi
in taneltocani.
12 Huan Totajtzin Dios quinmajmactilij nijín
huelilisme para ijcón huelis moyolmajxitisque
cachi oc nochi itequiticahuan de Cristo. Huan
cuac yejuan moyolmajxitojtosque ya, ijcuacón
yejuan ma quinyolmajxitijtiyacan cachi oc ocse-
quin taneltocani. Huan ijcón nochi in taneltocani
ten poutinemij ihuan Cristo, yejuan nojonques ma
ajsicatacuautamatican ihuan Cristo.
13 Huan Totajtzin Dios quimonequiltía que
cachi tejuan ma timoyolmajxitican para
ijcón ma tisennentinemican, huan no para
ma tisentacuautamatinemican ihuan Cristo,
huan ijcón ticonyecajsicaixmatisque Iconetzin.
Huan como ijcón timochihuatij, ijcuacón
timoyolyecmajxititij huan ticyecmatitihue ya in
chipaucanemilis de Cristo ijcón queme Yejuatzin
quichiutinemic nican talticpac.
14 Huan ma amo tinentinemican queme se yan-
cuic taneltocacque ten ayamo yec yolmajsitinemi
ica itacuautamatilis. Porín neques ten ayamo
yolmajsij, yejuan nojonques motecahuilíaj que
ma quinuiyacan tech míac tataman tamachilisme
de tacajcayahualis, ijcón queme in ixihuiyo den
cuohuit cuitiquisa huan quipatanaltía in ejecat.
Huan ijcón in yancuic taneltocani mohuetziltía
tech nintacajcayahualis de ne tamachtiani ten
tanextilijtinemij ica hueyi tacajcayahualis sayó
para quinuicasque in tacaquini tech in tajtacolo-

jpan ten tecuatapololtía.
15 Ta, namechilía cachi cuali ma titanojnotztinemican ica ne melahuac Tajtoltzin de Dios. Pero nochi nijín ma ticchiutiyacan ica ne yoltetasojtalis. Huan ijcón timoyolmajxitisque huan tiyecmajsitinemisque ihuan Cristo Jesús porín Yejuatzin totayecancau huan techyecantinemi ijcón queme techyecantinemi totzontecon.
16 Huan tejuan tiitaneltocacahuan de Cristo huan tipoutinemij ihuan Cristo ijcón queme nochi toomiyohuan poutinemij ihuan totacayo. Huan nochi toomiyohuan cuali sasaliutoc huan ijcón cuali sentequititinemij huan mosenpajpalehuijtinemij tech tonacayo. Huan no ijcón mochiutinemi totech nochi tejuan ten titaneltocani. Huan tisenpoutinemij huan tisentequititinemij huan ma timospaenpalehuijtinemican ihuan Cristo. Huan cada senme de tejuan timotequitiltijtinemij ijcón queme Dios techmactilij ya huelilis. Ica ya nojón nochi tejuan timoyolmajxititiyohue ica totacuautamatilis huan timosenpantasojtatiyohue.

Nican tajtoa de que tejuan ticpixtinemij se yancuic nemilis porín tipoutinemij ihuan Cristo

17 Huan namechilía huan namechtequimactilía ica ichicahualis den itocaytzin de Totecotzin Cristo ijcuín: Ma amo cachi oc xinentinemican queme neques ten amo quixmatij Totajtzin Dios, porín yejuan sayó nentinemij tech nintanejnequilis ten sayó nencajti san.
18 Porín yejuan amo quipixtinemij ne chipaucanemilis ten hualeutoc de Dios. Ta, yejuan

nintamachilis cachi oc tequititoc oc tech ne tayohuayanilot ten cuica tajtacol. Huan yejuan amo quixmatij quenin tamati Dios porín moyolchicautinemij cachi oc tech in tajtacol.

19 Huan neques ten amo quixmatij Dios, yejuan nojonques amo quimachilíaj oc in pinahualis den motajtacolmacatinemij. Ica ya nojón yejuan motemactijque ca nochi nintajnejnequilis ma mocalaquican tech míac tataman ten amocuali tachihualisme. Huan yejuan sayó quiyolnejnequij de mopitzotilijtinemisque tech nintacayo ica ne ahuilnemilis.

20 Pero Totecotzin Jesucristo Yejuatzin amo ijcón namechmachtico que xinentinemican tech in tajtacol.

21 Huan cuali nicmati que melau namejuan nanquicaquilijque ya itamachtilisuan de Cristo. Huan no cuali nicmati que melau namejuan namechmactijque ya in melahuac Tajtoltzin de Dios ijcón queme tamachtijtinemic in Cristo Temaquixtijque.

22 Huan axcan ximoquixtilijtiyacan ne namosoltictalnamiquilis de tajtacol huan xicsecocautiyacan ne pitzotic nemilis ten nancualcuitihualayaj ne achtopa ya. Porín ne soltic talnamiquilis, yejua ne quichicahualtía ne namotanejnequilis ten quimajmautihuitz ya ica tajtacol. Huan namejuan ipa nannentinemíaj tech in tajtacol porín nanmocajcayautihuitze ica namotanejnequilis ten amocuali.

23 Huan namejuan monequi ximoyancuicatalijtiyacan ica cuali tech namoyolojuan huan tech namotanemililisuan.

24 Huan ximotaquentijtiyacan ica ne
yancuicatalnamiquilis ten Dios quitalij moyolijtic
cuac namechyancuicayolitij ya. Porín ne
yancuic talnamiquilis quinejnehuilía Dios iy-
olchipahualis. Huan ica ne yancuic talnamiquilis
xicnextijtiyacan ne chipaucanemilis ica nochi ne
yolchipahualis.
25 Ica ya nojón xicsecocautiyacan nochi tataman
xolopijyot. Huan axcan monequi xitajtojtinemi-
can sayó ica ten melau ihuan nochi namochanc-
ahuan porín nochi tejuan tisenpoutinemij huan
tisenmajsitinemij ihuan Cristo Jesús.
26 Huan como nanyolcualanij, ijcuacón amo
ximotajtacolmacacan. Huan namocualanyo ma
amo xicpixtinemican nochi se tonal hasta pan-
calaquis in tonaltzin.
27 Huan no namechilía que amo xictacahuili-
can in amocuali Satanás ma tequititinemi ica por
namocualanyo.
28 Huan naquen tachtectinemía, yejua ne ma
quicautiu ya nitachtequilis. Huan cachi cuali ma
motequitilti ca imahuan tech se cuali tequit para
ijcón huelis quinpalehuis ocsequin ten quipolo-
jtinemij ten cuasque.
29 Huan ma amo xictenpanhuetztocan se tajtol
ten pitzotic huan ten nencajtic san. Ta, xicte-
quitiltican namonenepil ica sayó ten cuali para
ijcón cachi oc nanquinyolmajxitisque in tacaquini
huan para no nanquintiochihuasque ne naquen
namechcaquilijtinemisque.
30 Huan amo xictayocoltican in Yecticatzin
Espíritu ten Dios namechmactilij ya ma
yetica namoyolijtic. Porín Totajtzin Dios

namechtayocolij in Yecticatzin Espíritu huan ijcón namechnescayotij ya para ixnestinemi ya que namejuan nanpoutinemij ihuan Dios hasta in tonal cuac Dios namechtamimaquixtiquiu ya.

31 Huan no namechilía que ximosecocautiyacan de nochi ne yolchichicayot huan ne yolcualanilis huan ne tahuelot. Huan no ximosecocautiyacan de ne mohuispololis huan ne huijuicaltilis huan nochi ten míac tataman tajtolme ten teyolxocolía.

32 Ta, namechilía que ximopalehuican ica tetasojtalis se huan ocsé. Huan xiquinicnelican se huan ocsé. Huan no ximotapojpoluican se huan ocsé ijcón queme Totajtzin Dios namechtapojpoluilij ya namotajtacoluan porín nanpoutinemij ihuan Cristo.

5

Monequi xichipaucanemican porín namejuan nanteconehuan de Dios

1 Huan Totajtzin Dios semi namechyoltasojta porín naniconehuan ya. Ica ya nojón monequi xiyolchipauque ijcón queme Yejuatzin yolchipahuac.

2 Huan ma timoyoltasojtatinemican se huan ocsé ijcón queme Cristo Jesús techyoltasojtatinemi. Porín Yejuatzin quitenextij itetasojtalis cuac motemactij ma quimictican por tejuan totajtacoluan. Huan momiquilij Cristo ijcón queme miquic se ichcatzin cuac quimictijque para quimohuistilisque Dios. Huan cuac Cristo Jesús momiquilij huan quixtahuac totajtacoluan, ijcuacón Yejuatzin mochihuaco queme se temactil ten quiyolpactij Dios.

3 Huan queme namejuan nanpoutinemij ihuan
Dios, amo namechnamiqui oc de nanmonojnotza-
sque de nojón ahuilnemilis huan de ne nemilis ten
temajmahua ica tajtacol. Huan amo no xiquel-
namictinemican de ne xijxicuinyot.
4 Huan amo xitajtojtinemican ca nojón tajtolme
ten tepinautíaj. Huan amo no xielihuistajtojtine-
mican huan amo no xicamanalojtinemican ica in
pitzotic tajtolme. Porín nochi nijín tataman taj-
tolis amo namechnamiqui namejuan de xicchiu-
tinemican. Ta, cachi cuali xictasojcamachilijtiya-
can Totajtzin Dios ica nochi namotajtoluan.
5 Huan namejuan cuali xicmatocan ya nijín:
nochi neques ten cuicatinemij se nemilis ten
momautoc ica tajtacol, yejuan nojonques amo
no calaquitihue tech ne chipaucanemilis de que
Dios quinyolyecantinemi ica ichicahualis. Huan
no namechilía como acsá namicuani ya huan
ocsepa mocalaquijtinemij ihuan ocsé namicuani,
ijcuacón yejuan amo huelis pohuitihue tech
ne yancuicanemilis de que Totajtzin Dios
huan Totecotzin Cristo quinyolyecantinemi ica
ihueyihuelilis. Huan neques ten quinejnectinemij
san den teaxca san, yejuan nojonques amo no
calaquitihue tech ne tatacamatcanemilis de
que Dios quinyolyecantinemi. Porín nijín ne
xijxicuinyot, yejua ne quinejnehuilía ijcón queme
cuac se quinmohuistilía tatadiosme.
6 Huan ma amo aquen namechyolcajcayahua
ica tajtolme ten nencajtic san. Porín xicmatican
que ne chicahuac tatzacuiltilis de Dios huetziquiu
ipan nochi tagayot ten amo quitacamatinemij To-
tajtzin Dios, porín yejuan sayó mohuelitztinemij

tech nochi tataman pitzotic nemilis.
7 Ica ya nojón namechnajnahuatía que amo
ximohuicatinemican inuan neques ten sayó
quichiutinemij tajtacol.
8 Huan namejuan ne achtopa ya nannen-
tinemíaj tech ne tayohuayanilot ten cuica in
tajtacol. Pero axcan namejuan nanmajsitinemij
ihuan Totecotzin Cristo huan nannentinemij
ica ne Tajtoltzin de Dios ten tatanextía. Ica ya
nojón namejuan xiyecchipaucanemican porín
nanpoutinemij ya tech in Tajtoltzin de Dios ten
sayó tatanextía.
9 Huan ica por ne tanextzin de Dios in Yec-
ticatzin Espíritu quichiutinemi namoyolijtic ma
onca sayó ten cuali, huan ma onca sayó ten
melahuac, huan ma onca sayó ne chipaucane-
milis.
10 Huan ximofuerzajuican de ximomachtican
de ne chipaucanemilis tenica ticyolpactíaj Tote-
cotzin Cristo.
11 Huan amo ihuan xicmanelojtinemican ne chi-
hualisme ten sayó nencajti san, ten quichiutine-
mij neques ten nentinemij tech ne tayohuayanilot
de tajtacol. Ta, cachi cuali namejuan xiquintenex-
tilican ica in tanextzin de Tajtoltzin de Dios que
amo teyi cualtíaj ne chihualisme ten cuicaj tajta-
col.
12 Porín tepinautía cuac tejuan ticteneutine-
misque chihualisme ten cuicaj tajtacol ten quich-
tacachiutinemij neques ten amo taneltocani de
Dios.
13 Pero cuac Totajtzin Dios quintenextía ica Itaj-
toltzin nochi ne chihualisme ten cualcuij tajtacol,

ijcuacón nojón chihualisme moyecnextiquij que semi temajmahuaj ica tajtacol. Porín in tanextzin de Tajtoltzin de Dios quiyectenextía ya que nochi hualeutoc imaco in amocuali Satanás.

14 Ica ya nojón tiquijtoaj ijcuín:

Tejua queme yesquía ticochtinemi, nimitzilía que xiixpetani, tejua, huan niman ximoajocui intzalan neques ten yolmictinemij tech in tajtacol.

Huan ijcón Cristo mitzyoltahuilis ica Itajtoltzin.

15 Ica ya nojón namechilía que monequi ximoyoltatemolican ca nejmach de namochipaucanemilis. Huan amo xinentinemican queme neques yolmijmiquilome ten amo moyolnemilijtinemij de ne ninyalis. Ta, namejuan xinentinemican queme nancuatamatcanemini ica Itajtoltzin de Dios.

16 Huan no namechilía que amo xicahuilojtiyacan san in tonalme. Ta, xitequititiyacan cada tonal ca nejmach. Porín nijín tonalme campa tinentinemij, yejuan nojonques cachi oc momajxitijtiu ica tajtacol.

17 Huan amo ximomijmiquilojquetztinemican san. Ta, ximomachtijtinemican de queniu cachi oc huelis nancajsicatacamatisque ne chipaucanemilis ten Totecotzin Cristo quimonequiltía que xicchihuacan.

18 Huan no namechilía que amo ximohuintijtinemican porín nijín tahuanalis namechuicas sayó tech in ne ixpolihuilis. Ta, cachi cuali monequi xiyolpexontinemican ica in Yecticatzin Espíritu.

19 Huan ximonojnotztinemican se huan ocsé
ica salmos huan ica himnos huan ica cantos ten
namechmactilía in Yecticatzin Espíritu. Huan ica
namocanto xicmohuistilijtiyacan in Totecotzin
Cristo ica nochi namotalnamiquilis.
20 Huan no cachi oc xictasojcamachilijtiyacan in
Totajtzin Dios ica por nochi ten Yejuatzin namech-
seliltijtiu ica in chicahualis den tocaytzin Tote-
cotzin Jesucristo.

Nican tajtoa de queniu ximopialijtiyacan mohuisyot se huan ocsé de namochancahuan

21 Huan no namechilía que ximohuiscapohua-
can se huan ocsé de namejuan nanchanyetoni,
porín namejuan nanquimohuistilijtinemij Tote-
cotzin Jesucristo.
22 Huan namejuan, tesihuahuan, monequi
ximotecahuilican ma namechyecanacan
namoyoquichuan, ijcón queme namotecahuilíaj
ma namechyecana Totecotzin Cristo.
23 Porín teyoquich ma quiyecantinemi isihuau
ijcón queme Cristo quinyecantinemi itaneltocac-
ahuan. Huan nochi tejuan tiitaneltocacahuan de
Cristo tisepanpoutinemij ihuan Yejuatzin porín
Yejuatzin Totemaquixtijcatzin ijcón queme nochi
toomiyohuan sepan majsitinemij tech tonacayo.
24 Huan cuali ticmatij que nochi itaneltocac-
ahuan de Cristo, yejuan nojonques motecahuil-
ijtinemij ma quinyecana Totecotzin Cristo. No
ijcón monequi que in tesihuahuan ma motec-
ahuilican ma quinyecanacan ninyoquichuan tech
nochi ninnemilispan.

25 Huan namejuan nanteyoquichuan,
monequi xiquintasojtatiyacan namosihuahuan
ijcón queme Totecotzin Cristo quinyoltasojta
itaneltocacahuan. Huan Cristo Jesús
quinteltasojtac nochi itaneltocacahuan hasta
motemactij ma quimictican para quixtahuas den
nintajtacoluan itaneltocacahuan.
26 Huan ijcón quichihuac Cristo para quintamiy-
olchijchipahuilij itaneltocacahuan de nochi nin-
tajtacoluan. Huan Cristo techyolchipahuac ya ica
in Itajtoltzin de Dios. Huan tejuan titenextijtine-
mij que tiyolchipauque ya cuac timotecahuilíaj
ma techahuican ca at.
27 Huan Cristo techyecyolchipahuac para ijcón
techtenextito iixpantzinco Totajtzin Dios que
tejuan tiitaneltocacahuan ma timocualnextican
queme Cristo. Huan ma amo ticpixtiyacan nojón
tzojcuiloltilis den tajtacol. Ta, ma timochihuacan
tiyolchipauque queme se istac tilma ten amo
tzojcuiltic huan nión ma taquejquelopachol
elihuis. Huan ijcón tiyectamatosque queme
Cristo huan amo teyi techpolojtiyás oc de ne
yolchipahualis.
28 Huan no ijcón monequi que in teyoquichuan
ma quintasojtatinemican ninsihuahuan ica
ne tetasojtalis tenica cada se teyoquich
mopialitinemi huan motasojtatinemi. Porín ne
teyoquich ten quitasotajtinemi isihuatzin, yejua
nojón no mopialitinemi huan motasojtatinemi
yejua san mismo.
29 Huan amo aquen quitahuelitztinemi de yejua
itacayo san. Ta, cada se tagat motasojtatinemi
cuac motequipanoa huan moyecpía. Huan no

ijcón Totecotzin Cristo quichiutinemi porín Yejuatzin techtasojtatinemi huan techyecpixtinemi nochi tejuan tiitaneltocacahuan.

30 Huan Cristo ijcón quichiutinemi totech porín nochi tejuan tiitaneltocacahuan de Cristo tipoutinemij ihuantzin ijcón queme nochi toomiyohuan poutinemij ihuan tonacayo.

31 Ica ya nojón in Tajtoltzin de Dios quijtoa ijcuín: "Que in tagat ma quincahuas nitat huan ninan para ijcón mosentilis ihuan isihuau huan ijcón yejuan in ome mochihuaquij sansé ya iixpantzinco Totajtzin Dios".

32 Huan nijín tajtolis de se namicuani semi hueyi tamachilis ten ne achtopa motaatijtihualaya. Porín amo aquen moajsicamatiltij que se namicuani yejua ne se nexcuitil de Cristo ihuan itaneltocacahuan. Huan amo no aquen moajsicamatilij de queniu itaneltocacahuan de Cristo poutinemij ihuan Totecotzin Jesucristo.

33 Pero ocsepa namechilía que cada se teyoquich monequi quitasojtas isihuau ijcón queme in teyoquich mopialitinemi yejua mismo ica ne yec tetasojtalis. Ica ya nojón cada se tesihuau monequi ma momohuiscahuica ihuan iyoquich.

6

1 Namejuan ten nanconetzitzin, monequi xiquintacamatiyacan namotatuan para ma ijcón ixnestiyás que nantacuautamatij ihuan Totecotzin porín ijcón namechnamiqui xicchiutinemican.

2-3 Huan in tanahuatil de Dios quijtoa ijcuín: "Xicmohuistilijtiu motajtzin huan

monantzin, para ijcón tiyolpactinemis huan ijcón tinentinemis míac xihuit nican talticpac”. Huan nijín achto tanahuatil techyequilía que ticselijtiyasque itatiochihualis de Dios, como tictacamatinemisque.

4 Huan namejuan nantetatme, amo xiquinyolcualantican namoconehuan cuac nanquinequij nanquinmejmelahuasque. Ta, cachi cuali xiquinmachtijtiyacan huan xiquinmelautiyacan ica mohuisyot. Huan como ijcón nanquichihuasque, ijcuacón nanquitacamatiyasque namoconehuan ma tacuautamatiyacan de Totecotzin Jesucristo.

5 Namejuan nantaquehualme, xiquintacamatinemican ica nejmach namopatrones de nican talticpac. Huan xiquinpialijtiyacan mohuisyot. Huan ximotequitiltijtinemican por yejuan ica nochi namoyolojuan queme yesquía nanmotequitiltijtinemij para Cristo.

6 Huan namejuan xiquintequitilican namopatrones amo sayó cuac yejuan namechitztocque para cachi oc nanquiyolpactíaj. Ta, cachi cuali xiquintequitilican namopatrones ica nochi namotalnamiquilis porín nanitequiticahuan de Cristo. Huan ijcón melau nanquichiutinemisque ten Dios quimonequiltía.

7 Xiquintequitilican namopatrones ica cuali tanejnequilis. Huan xiquintequitilican namopatrones queme yesquía nanquitequitilíaj Cristo, huan amo sayó talticpactaca san.

8 Porín namejuan cuali nanquimatinemij que se tocniu taneltocacque de Cristo quiselis tetayocolil imacotzinco Totecotzin Cristo, ijcón queme yejua

motequitiltij ica ten cuali. Huan cada se taneltocacque ten cuali tequitique, yejua ne quiselis ne tetayocolil masqui yejua taquehual tanamac oso masqui taquehual ten amo tanamac.

9 Huan namejuan ten nanpatrones, monequi xiquinpialican mohuisyot ne namotaquehualuan. Huan amo xiquinmomoutican para nanquinchihualtisque ma cachi oc motequitiltican. Porín cuali xiquelnamiquican namejuan que nochi namejuan nanpatrones huan nantaquehualme, nochi namejuan nanquipixtinemij sayó se Namotecotzin. Huan nijín Yejuatzin in Cristo ten yetica ne eluiyactzinco. Huan namejuan no cuali nanquimatij que Yejuatzin amo quinchichicotasojtatiu in talticpacuani cuac quinixcomacas. Ta, Yejuatzin quinsentasojta nochi in talticpacuani masqui patrones oso taquehualme.

Nican tajtoa de manamicme ten in Yecticatzin Espíritu techmactilía tejuan titaneltocani de Cristo

10 Huan axcan namechilía, nannotasojicnihuan, ximoyolchicahuacan huan ximoyolpexontican ica ne chicaucahuelilis den Totecotzin porín namejuan ihuantzin Cristo nanpoutinemij.

11 Huan ximotaquentican ica ne taquen ten Dios namechmactilía. Huan ximomaaquican nochi ne manamicme ten Dios namechmactilía para ijcón huelis nanquixijxicotiyasque nochi ne tacajcayahualis ten namechchihuilijtinemi in amocuali Satanás.

12 Porín tejuan titaneltocani amo timotehuijtinemij ihuan talticpacuani san. Ta, tejuan timotehuijtinemij ihuan ne amocuali tayecanani huan ihuan ne amocuali chihuanime. Huan no timotehuijtinemij ihuan ne amocuali tanahuatiani den taquitzquijtocque nican talticpac campa sayó ongac tayohuayanilot, porín momautoc de tajtacol. Huan no tejuan titaneltocani timotehuijtinemij ihuan nochi amocuali chicaucaejecame ten taquitzquijtocque tech nochi in lugares de eluiyactzinco.

13 Ica ya nojón monequi ximoaxcatilican nochi ne manamicme ten Dios techmaca para ijcón huelis nanquixijxicosque cuac in tonal namechtajyohuiltis in amocuali Satanás. Huan cuac nanquitamixijxicosque ya den amocuali Satanás, ijcuacón nanmocahuasque ya nantatanini ya, porín nanquixtopeuque ya in amocuali Satanás.

14 Amo xiccholohuilican in amocuali Satanás. Ta, xicyecyetocan. Huan nicnequi namechmachtis ica se nexcuitil ijcuín: Ma timoquemiloltican ica in melahuac Tajtoltzin de Dios ijcón queme se soldado cuac yequin motajcoilpía ica ne cuetax tenica para mopalehuis tech ne netehuilis. Huan no ma timoquemiloltican ne yolchipahualis de Cristo, ijcón queme se soldado cuac yequin motaquentía ica se tepos camisa ten monotza coraza, tenica mopalehuía campa nielpan tech ne netehuilis.

15 Huan no ma timoquemiloltican ne cuali Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne yolsehuilis ihuan Dios. Porín cuac ijcón ticchihuaj, ijcuacón queme yesquía timotalilíaj tegacme tenica in soldado

mopalehuijtinemi tech ne netehuilis.

16 Huan ma timoquemiloltican ne hueyi tacuautamatilis de Cristo. Huan ijcón cuali huelis ticxijxicojtiyasque nochi tataman cuejmololis tenica in Satanás quinequi techyolxocolis. Porín yejua ne totacuautamatilis queme yesquía se tepos yohualtic ten monotza escudo, tenica in soldado mopalehuía tech ne netehuilis.

17 Huan no ma timoquemiloltican ica in Tajtoltzin de Dios de que Cristo Jesús techtamimaquixtis. Huan cuac ijcón ticchihuaj, ijcuacón timocuatalilíaj se tepos sombrero tenica in soldado mopalehuía tech netehuilis. Huan no ma timoquemiloltican huan ma timoaxcatilican nochi in Tajtoltzin de Dios. Porín ne Tajtoltzin queme yesquía se machete ten techmactilía in Yecticatzin Espíritu para ica timopalehuijtinemisque tech netehuilis ihuan in amocuali Satanás.

18 Huan no ximotatatautilican ihuan Dios yohualitonal huan xictajtanilican Dios huan no ximoteixpantican inahuactzinco Totajtzin Dios ica ne ichicahualis ten namechmactilijtiu in Yecticatzin Espíritu. Huan xiixpetantocan tech namotamachilisuan huan amo ximoyojyolcuepacan para ijcón huelis nanmotatatautilisque ihuan Dios. Huan no xictajtanilican Dios ne tapalehuilis para nochi ne taneltocani ten poutinemij ihuan Totajtzin Dios.

19 Huan no namechonilía ximotatatautilican ihuan Totajtzin Dios ica por nejuatzin in Pablo para ma Dios nechmacatiu tajtolme cuac nejua nitanojnotztinemi ica in Tajtoltzin de Dios.

Huan no ma Dios nechmacatiu ne yolchicahualis
para cachi niquinmejmelahuilis in tacaquini ica
in cuali Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne ne-
maquixtilis, ne Tajtoltzin ten achtopa ya motaati-
jtihualaya tech in tanahuatilme den ne huejcau-
tanahuatiani.
20 Huan Totajtzin Dios nechijitac para nitano-
jnotztinemi itencopaca Yejuatzin ica nijín Itaj-
toltzin ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan ica por
notanojnotzalis axcan nechtzacuacque queme
nipreso. Ica ya nojón ximotatatautilican por ne-
jua para ma nitetapohuijtinemi ica yolchicahualis
de nijín Tajtoltzin de Dios ijcón queme Dios qui-
monequiltía ma nicchihua.

Nican Pablo quintajpaloa sequin tocnihuan taneltocani

21 Huan in Tíquico, yejua ne totasojicnitzin huan
se cuali tequitique ten motequitilijtinemi ica por
Totecotzin Cristo. Huan ne Tíquico namechtapo-
huiti de nejua huan no namechmatiltiti de nochi
notequiu ten nicchiutinemi.
22 Ica ya nojón ne Tíquico namechtitanilía para
ma yejua namechyequili de queniu titequititine-
mij para ijcón cachi oc namechyolmajxitis.
23 Huan namejuan nantocnihuan, xicselican ne
yolsehuilis. Huan no xicselican ne yoltetasojtalis
ten cualcui tacuautamatilis. Nochi nijín xicseli-
jtiyacan imaco Totajtzin Dios huan imaco Tote-
cotzin Jesucristo.
24 Huan Dios ma namechyolicnelijtiu nochi
namejuan ten nanquitasojtatinemij Totecotzin Je-
sucristo ica ne yoltetasojtalis ten amo queman
cuetahuis. Amén.

In cuali tajtoltzin de Dios
New Testament in Nahuatl, Highland Puebla
(MX:azz:Nahuatl, Highland Puebla)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Highland Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Sierra de Puebla [azz], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Highland Puebla

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
60e701b6-39f2-5a69-8623-b68184ddc7b4